

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len Banka)

Klient:

Mesto Púchov

Sídlo: Mestský úrad, Štefánikova 821/21, 020 01 Púchov

IČO: 00 317 748

Zastúpený: Mgr. Marian Michalec - primátor mesta

Číslo účtu: 2907427001/5600

(ďalej len Klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o termínovanom úvere č. 53/008/08** zo dňa **25.11.2008**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

**Článok I.
Obsah dodatku****14. Poskytovanie informácií a ochrana osobných údajov***Znenie bodu 14.4. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

- 14.4. Banka je oprávnená postúpiť svoju pohľadávku z tejto Úverovej zmluvy alebo jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto Úverovej zmluvy na národné centrálné banky Eurosystemu a Európsku centrálnu banku.
- 14.4.1. Banka je oprávnená poskytnúť ktorejkoľvek osobe v zmysle bodu 14.4., ktorá prejaví záujem o prevod práv a/alebo povinností z tejto Úverovej zmluvy alebo ich časti, alebo na ktorú Banka hodlá postúpiť svoju pohľadávku z tejto Úverovej zmluvy, alebo jej časť, informácie ohľadne tejto Úverovej zmluvy ako aj všetky údaje o Klientovi predstavujúce bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách. Banka je tiež oprávnená poskytnúť takéto informácie príslušným bankovým registrom, poradcovi Banky alebo poradcovi osoby v zmysle bodu 14.4., ručiteľovi alebo ktorejkoľvek osobe spriaznenej s Bankou a na požiadanie tiež ktorémukoľvek orgánu štátnej správy alebo kontrolnému orgánu alebo inému orgánu, ak to vyžaduje právny predpis alebo vo vzťahu k iným súdnym konaniam. Tým nie sú dotknuté ostatné práva Banky na poskytovanie informácií tretím osobám.
- 14.4.2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli a Klient týmto vyjadruje neodvolateľný súhlas s tým, že veriteľ, na ktorého Banka postúpi v súlade s bodom 14.4. pohľadávku z tejto Úverovej zmluvy, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z Úverovej zmluvy, je oprávnený postúpiť ktorejkoľvek tretej osobe svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto Úverovej zmluvy bez akýchkoľvek obmedzení, pričom toto oprávnenie sa vzťahuje aj na každého ďalšieho nadobúdateľa pohľadávky z tejto Úverovej zmluvy, jej časti alebo iného práva vyplývajúceho z Úverovej zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že veriteľ, na ktorého Banka v súlade s bodom 14.4. postúpi pohľadávku z tejto Úverovej zmluvy, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z Úverovej zmluvy, ako aj každý ďalší nadobúdateľ

pohľadávky, jej časti alebo iného práva vyplývajúceho z Úverovej zmluvy, je oprávnený sprístupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách osobe/osobám, na ktoré hodlá previesť/prevedie svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto Úverovej zmluvy. Pohľadávky z tejto Úverovej zmluvy alebo iné práva vyplývajúce z Úverovej zmluvy sa momentom postúpenia na osobu v zmysle bodu 14.4. stávajú prevoditeľné bez akýchkoľvek obmedzení a Klient výslovne súhlasí so sprístupnením údajov predstavujúcich bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách ktorejkoľvek osobe/osobám, ktoré prejavia záujem o nadobudnutie pohľadávky, jej časti alebo iného práva vyplývajúceho z tejto Úverovej zmluvy.

- 14.4.3. Veriteľ v zmysle bodu 14.4.2. nadobúda oprávnenia v zmysle bodu 14.4.2. vykonaním akéhokoľvek úkonu, na základe ktorého nadobudne pohľadávku z tejto Úverovej zmluvy alebo jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto Úverovej zmluvy.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto **Dodatku č. 3 k Zmluve o termínovanom úvere č. 53/008/08** zo dňa **25.11.2008**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy o termínovanom úvere č. 53/008/08** zo dňa **25.11.2008**, v zmysle platných dodatkov, ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **štyroch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **dva** rovnopisy.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie **Dodatku č. 3 k Zmluve o termínovanom úvere č. 53/008/08** zo dňa **25.11.2008**, ktorý je splatný najneskôr v deň podpisu Dodatku vo výške **0,- EUR**, slovom: **nula eur**.

V Púchove dňa 9.2.2011.....

Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: Ing. Dušan Mačec
Funkcia: riaditeľ regionálneho
obchodného centra

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Anton Kašjak
Funkcia: obchodný manažér

Podpis:

Pečiatka: Dexia banka Slovensko a.s.
04/2

Klient: Mesto Púchov

Meno a priezvisko: Mgr. Marián Michalec
Funkcia: primátor mesta

Podpis:

Pečiatka:

